DIN EN 16586-1:2025-11 (D)

Bahnanwendungen - Gestaltung für die Nutzung durch PRM - Barrierefreier Zugang in Schienenfahrzeuge - Teil 1: Einstiegs- und Ausstiegsstufen; Deutsche Fassung EN 16586-1:2025

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort 4
Einleitung 6
1 Anwendungsbereich 7
2 Normative Verweisungen 7
3 Begriffe 7
4 Symbole und Abkürzungen 9
5 Anforderungen und Bewertung 10
5.1 Allgemeines 10
5.2 Position von Einstiegs- und Ausstiegsstufen 10
5.2.1 Allgemeine Anforderungen 10
5.2.2 Einstiegs-/Ausstiegsstufen 10
Anhang A (normativ) **Berechnungen zur Position der Stufe** 15
A.1 Allgemeines 15
A.2 Zur Berechnung der Position von Einstiegs- und Ausstiegsstufen zu verwendende Werte 15
A.2.1 Allgemeines 15
A.2.2 Fahrzeuge, die im Normalbetrieb planmäßig an Bahnsteigen mit einer Höhe von 550 mm halten 16
A.2.3 Fahrzeuge, die im Normalbetrieb planmäßig an Bahnsteigen mit einer Höhe von 760 mm halten 16
A.2.4 Fahrzeuge, die im Normalbetrieb planmäßig sowohl an Bahnsteigen mit einer Höhe von 760 mm als auch an Bahnsteigen mit einer Höhe von 550 mm halten und mindestens zwei Einstiegsstufen haben 16
A.2.5 Der Messpunkt für den Einstieg ins Fahrzeug (oberhalb oder unterhalb der Bahnsteigkante) 17
Anhang B (normativ) **Stufenkante** 19
Anhang ZA (informativ) **Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie (EU) 2016/797** 20
Literaturhinweise 22

Bilder

Bild 1 — Beispiel für Ein- und Ausstiegsstufen 11
Bild 2 — Beispiel einer außenliegenden Einstiegs- und Ausstiegsstufe mit wichtigen Maßen . . . 13
Bild 3 — Beispiel eines Trittbretts für Ein- und Ausstieg mit wichtigen Maßen 14
Bild 4 — Beispiel eines Trittbretts für Ein- und Ausstieg mit maximaler Verringerung der Höhe . 14
Bild A.1 — Stufenabstand 15
Bild A.2 — Messpunkt für den Einstieg (oberhalb der Bahnsteigkante) ins Fahrzeug 17
Bild A.3 — Messpunkt für den Einstieg (unterhalb der Bahnsteigkante) ins Fahrzeug zur Kante des Trittbretts oder Stufenkante 17
Bild A.4 — Messpunkt für den Einstieg (unterhalb der Bahnsteigkante) ins Fahrzeug zur Kante des Fahrzeugbodens 18
Bild A.5 — Messpunkt für den Einstieg von einem Bahnsteig mit 760 mm in ein Fahrzeug, das für den Zugang zu einem Bahnsteig mit 550 mm vorgesehen und mit einer äußeren Stufe oder einem Trittbrett ausgestattet ist 18
Bild B.1 — Beispiele für Stufenkanten 19

Tabellen

Tabelle 1 — Abkürzungen **9**
Tabelle 2 — Symbole **9**
Tabelle A.1 — Maße der Position von Stufen bei Bahnsteigen mit einer Höhe von 550 mm **16**
Tabelle A.2 — Maße der Position von Stufen bei Bahnsteigen mit einer Höhe von 760 mm **16**
Tabelle A.3 — Maße der Position der zweiten Stufe bei Bahnsteigen mit einer Höhe von 760 mm **16**
Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm, der Verordnung (EU) Nr. 1300/2014 der Kommission über die technischen Spezifikationen für die Interoperabilität (TSI) des Teilsystems „Menschen mit eingeschränkter Mobilität“ des Eisenbahnsystems in der Europäischen Union* **20**